



# Massachusetts Trial Court

## MILITARY AFFIDAVIT INSTRUCTIONS FOR SELF-REPRESENTED LITIGANTS

¿Qué es este formulario?	La Declaración Jurada Militar es un documento legal que informa al tribunal si una persona en el caso pertenece a las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos o a los Servicios Uniformados.
¿Dónde puedo encontrar el formulario?	Puede encontrar el formulario aquí: <a href="https://www.mass.gov/doc/military-affidavit/download">https://www.mass.gov/doc/military-affidavit/download</a>
¿Cuándo debo presentar este formulario?	Debe presentar una Declaración Jurada Militar en cualquier caso en el que el demandado (la persona contra la que está presentando su caso) no acuda al tribunal o no responda a las notificaciones del tribunal. Normalmente, usted presenta este formulario al comienzo de su caso ante el tribunal. Si presentó este formulario hace más de tres meses, es posible que se le pida que lo vuelva a rellenar.
¿Por qué tengo que presentar este formulario?	<p>La Ley de ayuda civil a los miembros de las Fuerzas Armadas (Servicemembers Civil Relief Act o SCRA) es una ley federal que proporciona beneficios y protecciones especiales a miembros de los Servicios Militares y Uniformados de los Estados Unidos..</p> <p>El Tribunal no puede dictar una sentencia contra una persona de las Fuerzas Armadas de EE.UU. que no acuda al tribunal mientras esté en servicio activo. Si usted presenta un caso, debe decirle al Tribunal, según su leal saber y entender, si el demandado está sirviendo actualmente en cualquiera de las ramas de las Fuerzas Armadas de EE.UU. que se indican a continuación:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- Ejército (Army)</li><li>- Armada (Navy)</li><li>- Fuerza Aérea (Air Force)</li><li>- Cuerpo de Marines (Marine Corps)</li><li>- Guardacostas (Coast Guard)</li></ul> <p>El formulario también se aplica a:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- - Oficiales comisionados en el Servicio de Salud Pública y la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica (National Oceanic and Atmospheric Administration) en servicio militar activo y hasta un año después del servicio activo.</li><li>- - Miembros de la Guardia Nacional (National Guard) en determinadas misiones.</li><li>- - Ciudadanos estadounidenses al servicio de determinadas fuerzas militares aliadas.</li></ul> <p>También debe completar la Declaración jurada militar del Tribunal de Primera Instancia de Massachusetts si solicita un fallo en ausencia contra un miembro en servicio, como se describió anteriormente. Un fallo en ausencia es un fallo a favor de la parte (usted) que demanda al miembro del servicio, si éste no responde a la demanda.</p>

<p>Términos importantes</p>	<p><u>“Suscrito y certificado o declarado como verdadero bajo pena de perjurio”</u>: Esto significa que jura que lo que escribe es cierto a su leal saber y entender.</p> <p><u>Parte/Partes</u>: Persona o personas que forman parte de un caso. Esto incluye al demandado y a cualquier otra persona adulta cuyo nombre figure en los documentos de su caso.</p>
<p>¿Cómo se rellena este formulario?</p>	<p>Consulte el modelo de formulario de declaración jurada militar en la página siguiente para que le sirva de ayuda.</p>

## ¿Cómo se rellena el formulario?

<b>DECLARACIÓN JURADA MILITART</b> (SEGÚN 50 U.S.C. § 3931)	DCM/ET NUI, IBck Escriba aquí el número de su caso. <i>Si se trata de un caso nuevo, es posible que aún no tenga un número de caso.</i>	<b>Tribunal de Primera Instancia de Massachusetts</b>
NOMBRE DEL CASO	DEPARTAMENTO DEL TRIBUNAL (Seleccione solo un tribunal.)	
Escriba aquí su nombre o si este caso es sobre una Tutela o un Cambio de Nombre, el nombre de la persona sobre la que trata el caso.	<input type="checkbox"/> Tribunal Municipal de Boston <input type="checkbox"/> Tribunal de Distrito <input type="checkbox"/> Tribunal de la Vivienda <input type="checkbox"/> Tribunal de Menores <input type="checkbox"/> Tribunal de Tierras <input type="checkbox"/> Tribunal Testamentario y de Familia <input type="checkbox"/> Tribunal Supremo	
V. Si hay un Demandado, escriba su nombre aquí	DIVISIÓN JUDICIAL O CONDADO Escriba la ubicación del Tribunal: por ejemplo, el Tribunal de Sucesiones y Familia será un condado, el Tribunal de Menores será un pueblo/ciudad, o el Tribunal de la Vivienda será una división.	
En virtud de la Ley de ayuda civil a los miembros de las fuerzas armadas (Servicemembers Civil Relief Act), 50 U.S.C. § 3931, 1 [Escriba su nombre aquí] (Inserte el nombre), he firmado a continuación afirmando a mi leal saber y entender que las siguientes declaraciones son ciertas:		
Escriba la fecha en que completó		
1. A partir de [Escriba la fecha en que completó la búsqueda o rellenó este documento] (inserte Mes/Día/Año):		
A. <input type="checkbox"/> La(s) siguiente(s) parte(s) está(n) en el servicio militar según se define en la Ley de ayuda civil a los miembros de las fuerzas armadas (Servicemembers Civil Relief Act). Marque la casilla y escriba los nombres de las partes en este caso que estén en el ejército. x Omíta esta sección si la declaración no se aplica a ninguna de las partes de su caso.		
B. <input type="checkbox"/> La(s) siguiente(s) parte(s) NO está(n) en el servicio militar según se define en la Ley de ayuda civil a los miembros de las fuerzas armadas (Servicemembers Civil Relief Act) Marque la casilla y escriba los nombres de las partes en este caso que no estén en el servicio militar. x Omíta esta sección si la declaración no se aplica a ninguna de las partes de su caso.		
C. <input type="checkbox"/> La(s) siguiente(s) parte(s) ha(n) realizado el servicio militar según se define en la Ley de ayuda civil a los miembros de las fuerzas armadas (Servicemembers Civil Relief Act). (Indique también la fecha exacta en que la(s) parte(s) ha(n) realizado el servicio militar). Marque la casilla y escriba los nombres de las partes en este caso que estuvieron en el ejército, pero ya no lo están, e indíquenos la fecha exacta en que dejaron de prestar servicio. x Omíta esta sección si la declaración no se aplica a ninguna de las partes de su caso.		
D. <input type="checkbox"/> No puedo determinar si la(s) siguiente(s) parte(s) está(n) en el servicio militar según se define en la Ley de ayuda civil a los miembros de las fuerzas armadas (Servicemembers Civil Relief Act). Como resultado, en virtud de 50 U.S.C. § 3931(bX3), entiendo que el tribunal, antes de dictar sentencia puede exigir que presente una fianza. Si no está seguro de que las partes hayan prestado servicio militar y no puede averiguarlo, marque esta casilla y escriba aquí los nombres de las partes. x Omíta esta sección si la declaración no se aplica a ninguna de las partes de su caso.		

2. Se requiere que declare los hechos que apoyan esta declaración jurada. Debe rellenar esta sección y marcar la opción "A" o "B".

A. Utilicé el sitio web de la Ley de Ayuda a los Miembros del Servicio (<https://scra.dmdc.osd.mil>) para determinar la condición militar de la(s) parte(s) indicada(s) en esta declaración jurada. (Se requiere que proporcione los resultados de su búsqueda).  
 Se adjuntan los resultados de mi uso del sitio web de la Ley de Alivio Civil para Miembros del Servicio. (Obligatorio.)

Los datos adicionales son opcionales si se adjuntan los resultados de la búsqueda:

Los datos adicionales son opcionales si se adjuntan los resultados de la búsqueda: Puede utilizar el sitio web de la Ley de ayuda civil a los miembros de las fuerzas armadas (Servicemembers Civil Relief Act) para determinar la situación militar de las partes que ha incluido en la lista. La búsqueda en el sitio web de la SCRA requiere que usted:

1. Cree una cuenta para realizar la búsqueda; y
2. Proporcione las fechas de nacimiento o el número de Seguro Social de las otras partes.

<- Si decide utilizar este sitio web, deberá adjuntar una copia de los resultados de la búsqueda denominada "Informe de situación del Centro de Datos del Departamento de Defensa".

B. NO he utilizado el sitio web de la Ley de ayuda civil a los miembros de las fuerzas armadas (Servicemembers Civil Relief Act) (<https://scra.dmdc.osd.mil>) para determinar la condición militar de la(s) parte(s) que figura(n) en esta declaración jurada. Sin embargo, los siguientes hechos respaldan mi declaración anterior en cuanto a la condición militar de la(s) parte(s). (Se le pide que proporcione los hechos a continuación. Por favor, sea específico).

Si no utilizó el sitio web de la SCRA para determinar la condición militar de las partes, debe escribir cómo sabe si las partes son militares.

<- Puede incluir hechos que conozca a través de sus contactos o comunicaciones con las partes, o también puede escribir al cuartel general del servicio militar correspondiente, disponible en (<http://www.defense.gov/Sites>) para determinar la situación militar de las partes.

<- Adjunte cualquier correspondencia escrita que reciba de los militares en apoyo de su declaración.

El término servicio militar incluye lo siguiente el servicio activo como miembro del Ejército, la Armada, las Fuerzas Aéreas, el Cuerpo de Marines o la Guardia Costera de los Estados Unidos; el servicio como miembro de la Guardia Nacional en virtud de una llamada al servicio activo autorizada por el Presidente o el Secretario de Defensa por un período de más de 30 días consecutivos para responder a una emergencia nacional; el servicio activo como oficial comisionado del Servicio de Salud Pública o de la Administración Nacional Oceánica y Atmosférica; y cualquier periodo de servicio durante el cual un miembro del servicio esté ausente del servicio por enfermedad, heridas, permiso u otra causa legal. 50 U.S.C. § 3911(2). Un ciudadano estadounidense que esté sirviendo con las fuerzas de una nación con la que Estados Unidos esté aliado en una guerra o acción militar también puede tener derecho a una ayuda en virtud de la Ley de ayuda civil a los miembros de las fuerzas armadas (Servicemembers Civil Relief Act) si ese servicio entra dentro de la definición de servicio militar mencionada anteriormente. Véase 50 U.S.C. § 3914.

Suscrito y certificado o declarado como verdadero bajo FIRMA	FECHA Escriba aquí la fecha de hoy
Firme aquí con su nombre ESCRIBA CLARAMENTE EN LETRA DE MOLDE O A MÁQUINA SU NOMBRE, DIRECCIÓN, NÚMERO DE TELÉFONO Y DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO Escriba su: Nombre y apellidos Dirección completa Número de teléfono Dirección de correo electrónico si la tiene	MM/DD/AAAA NÚMERO 880 (PARA ABOGADOS) x Si no es abogado, puede dejar este campo en blanco.